

# اطلاعات شهر ساکورا

(۱۵ ام هرماه این اطلاعیه چاپ می شود)

شماره ۶۷ ام (ماه مارچ سال ۲۰۲۶ میلادی)  
چاپ: انجمن تبادلات بین المللی شهر ساکورا  
آدرس: کد پستی: ۲۸۵ - ۰۰۲۵  
Sakura, Kaburagimachi, 198-2  
Tel: 043-484-6326

HP: <http://www.sief.jp> Email: [info@sief.jp](mailto:info@sief.jp)

## اقدامات حمایتی از زندگی شهروندان خارجی شهر ساکورا:

الف: در شهرداری ساکورا مترجمین انگلیسی، اسپانیایی و چینی هستند. برای استفاده از مترجمین قبل از رفتن به شهرداری با بخش کُ هُ کا (بخش اطلاعات رسمی) با شماره ۰۴۳-۴۸۴-۶۱۰۳ تماس بگیرید.  
ب: در روزنامه اطلاعات شهر ساکورا، اطلاعات این شهر و همچنین زمان مراسم مختلف نوشته شده اند. روزنامه به زبانهای انگلیسی و اسپانیایی و چینی هم درست شده اند. نسخه آنلاین این روزنامه و همچنین نحوه دور ریختن زباله ها در صفحه شهرداری هم قابل دیدن هستند.



نحوه تفکیک زباله ها:



روزنامه اطلاعات شهر ساکورا :

## اطلاعات مربوط به واکسیناسیون:

الف: اطلاعات مربوط به واکسن اوریون: بخشی از هزینه این واکسن را می توانید پس بگیرید (تا سقف ۳۰۰۰ ین). چه کسانی شامل می شوند؟ کودکان یکساله (۱۲ ماهه) تا دوساله (زیر ۳۶ ماه) که در زمان تزریق واکسن ساکن ساکورا هستند. مهلت تقاضای پس گرفتن پول : تا یکسال پس از روز تزریق واکسن



ب: اطلاعات مربوط به واکسن سرخچه: اگر واکسن سرخچه بزنیید تا ۳۰۰۰ ین به شما پس می دهند و اگر واکسن دوگانه سرخک و سرخچه (واکسن ایم آر) را بزنیید به شما ۵۰۰۰ ین پس می دهند.  
چه افرادی شامل می شوند: افرادی که حتما در زمان تزریق ساکن ساکورا هستند و در آزمایش آنتی بادی سرخچه و یا در زمان تست های زمان بارداری عدد آنتی بادی شان کم بوده و برای همین واکسن می زنند.  
مهلت ثبت نام : تا یکسال پس از روز تزریق واکسن



پ: اطلاعات مربوط به دوز دوم واکسن یاد آور ( دوره ای) دوگانه سرخک و سرخچه :  
مکان : مراکز بهداشتی و کلینیک های درمانی طرف قرارداد شهر و استان شما . اگر از برگه واکسیناسیون شهر ساکورا استفاده کنید رایگان است.



افراد مشمول : کودکان متولد بازه زمانی دوم آپریل سال ۲۰۱۹ تا اول آپریل سال ۲۰۲۰ میلادی  
مهلت تزریق: سه شنبه ۳۱ ام مارچ سال ۲۰۲۶ میلادی

ت: اطلاعات در مورد واکسن دوره ای نوع جدید کرونا برای سال ۲۰۲۵ :

مکان : مراکز بهداشتی و کلینیک های درمانی طرف قرارداد شهر و استان شما .  
افراد مشمول : افراد بالای ۶۵ سال ( متولدین تا تاریخ اول آپریل سال ۱۹۶۱) و یا افرادی که سنشان بین ۶۰ تا ۶۴ سال هست ولی دفترچه معلولین جسمی شماره ۱ را بخاطر بیماری های قلبی، کلیوی و ریوی را دارند.  
هزینه : ۱۱ هزار و ۸۰۰ ین  
مهلت تزریق: سه شنبه ۳۱ ام مارچ سال ۲۰۲۶ میلادی



## برای کسب اطلاعات بیشتر صفحه شهرداری را ملاحظه بفرمایید.

شماره تماس : ۰۴۳-۳۱۲-۷۶۸۸

مراسم تعطیلات بهاری در ساکورا کوسابو ن اُکا : جمعه ۲۰ ام ماه مارچ روز اول نوروز یا اعتدال بهاری که در ژاپن هم تعطیل هست

الف: مراسم حجاب: از ۱۰ صبح تا ۴ بعدظهر

ب: خوردن سوپای شهر شین شو و ساکورا و مقایسه آنها با هم. از ساعت ۱۰ صبح به بعد  
پ: درست کردن گلدان توسط والدین و کودکان با ساقه گیاه هاگی (شبر بونه ای) از ساعت ۱۰ صبح تا ۱۲. ۱۵ ظرفیت: گروه بچه های دبستانی به بالا

ت: کاشتن انواع مختلف گلها در یک گلدان توسط کودک و والدینش. ساعت ۱۰ تا ۱۲. ۱۵ ظرفیت: گروه از کودکان بالای ۳ سال  
ث: بیابید دنبال بهار بگردیم توسط کودک و والدینش. بازی بینگو. ساعت ۱۰ تا ۳ و نیم بعدظهر. ظرفیت: ۱۵ گروه  
\*\*\*\*\* شماره الف تا ث پولی هستند.

\*\*\*\*\* شماره پ تا ث: احتیاج به ثبت نام دارند.

\*\*\*\* در زمان بد بودن هوا لطفاً با تلفن بپرسید که مراسم برگزار می شوند یا خیر.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد زمان باز شدن کوسابو ان اکا و همچنین هزینه ورودی و وسایلی که می توانید با خودتان به همراه بیاورید هوم پیج کوسابو ان اکا را ببینید.

شماره تماس: ساکورا کوسا بو ان اکا ۰۴۳-۴۸۵-۷۸۲۱

### مشورت در مورد زندگی:

در شهرداری جایی برای مشورت در مورد مشکلات زندگی روزمره هست.

**مشورت در مورد زندگی خارجی ها:** روزهای دوشنبه تا جمعه ساعات ۱۰ صبح تا ۴ بعدظهر

اگر احتیاج به مترجم دارید از پیش رزرو کنید. سوال های خود را از بخش تبادلات بین الملل شهر ساکورا بپرسید.  
شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۴-۶۳۲۶

### مشورت در مورد امور قانونی و حقوقی

دوشنبه ۱۶ ام ماه مارچ ساعت ۱۰ صبح تا ۳ بعد ظهر

روزی فقط تا ۶ نفر ظرفیت داریم. لطفاً از قبل رزرو کنید. سنتر بهزیستی شهرداری  
شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۴-۶۰۳۳

### مشورت در مورد بازنشستگی

چهارشنبه ۲۵ ام ماه مارچ ساعت ۱۰ تا ۴ و نیم بعدظهر، محل: میرنی آمو سنتر ساکورا. لطفاً دفترچه بازنشستگی خودتان را هم به همراه بیاورید. سوال های خود را از بخش شی مین کای شهرداری بپرسید.  
شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۴-۶۱۲۶

### مشورت برای باتوان

لطفاً رزرو نمایید. جمعه ۲۰ ام ماه مارچ ساعت ۲ تا ۷ بعدظهر، جمعه ۲۷ ام ماه مارچ ساعت ۱۰ صبح تا ۴ بعدظهر. سوال های خود را از می اوزو بپرسید.

شماره تماس: ۰۴۳-۴۶۰-۲۵۸۰

### مشورت در مورد نگرانی های شما

سنتر بهزیستی شهرداری دوشنبه ها (بجز تعطیلات رسمی) ساعت ۱۰ صبح تا ۳ بعد ظهر  
شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۴-۶۱۹۹

چهارشنبه اول و سوم ماه ساعت ۱۰ صبح تا ۳ بعدظهر، مرکز بهزیستی منطقه سی بو  
شماره تماس: ۰۴۳-۴۶۳-۴۴۳۳

جمعه دوم و چهارم هر ماه ساعت ۱۰ صبح تا ۳ بعدظهر، سنتر بهزیستی نانبو  
شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۳-۷۲۱۱

### مشورت در مورد فرزندان

ساعات ۸ و نیم تا ۵ و ربع روزهای دوشنبه تا جمعه (به غیر از تعطیلات رسمی)، مسوول پاسخگویی کُدُم هوایکوکا یعنی بخش کودکان و مهدکودک های شهرداری  
شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۴-۶۴۱۵

سه شنبه ها تا شنبه ها (اولین سه شنبه هر ماه تعطیل است) ساعت ۹ صبح تا ۳ بعدظهر، ساختمان یوم ساکورا کان بخش تبادلات فرزند پروری

شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۸-۵۸۸۰

### مشورت در مورد کاریابی

ساعت ۹ صبح تا ۵ بعدظهر روزهای دوشنبه تا جمعه (به غیر از تعطیلات رسمی)، ساکورا می ر نیامو سنتر  
اتاق مشورت کاریابی ساکورا

شماره تماس: ۰۴۳-۴۸۳-۳۱۸۰

پیغام از ظرف ناشر: در این فصل در بیشتر مکتب ها و مدارس مراسم فارغ التحصیلی برگزار می شود. زمان خداحافظی فرارسیده است. همچنین زمان رشد و غنچه دادن و از دل خاک بیرون آمدن گلها و گیاهان هم هست. با امید به استقبال زندگی جدید برویم.